Amtliche Anzeigen Stadt Chur

24. März 2017 | Nr. 12

Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 6. April 2017, 15 Uhr, Rathaus

Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 9. März 2017
2. Botschaft Alter Forstwerkhof, Steinbruchstrasse 6/8; Baurecht Inventx AG
3. Botschaft Ersatz Wärmeerzeugung GBC; Gegenüberstellung «Contracting» und «Investition und Betrieb durch die Stadt Chur»
4. Auftrag BDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Einführung von zweisprachigen Klassen Deutsch/Englisch an der Stadtschule Chur; Bericht
5. Auftrag Jean-Pierre Menge und Mitunterzeichnende betreffend Installation einer elektronischen Abstimmungsanlage im Gemeinderatssaal; Bericht
6. Petition Jugendparlament Stadt Chur betreffend Vergärungsanlage für die Region Chur; Bericht
7. Auftrag Martha Widmer-Spreiter und Mitunterzeichnende betreffend Sauberes Wasser nicht nur für uns!; Bericht
8. Fragestunde vom 6. April 2017 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch (Politik & Verwaltung → Gemeinderat → Sitzungen) heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich!

Am Rande des Haldenwegs macht sich das Frühlingserwachen der Natur bemerkbar. *Foto mc*

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Taxibewilligungen

– Taxi-Betriebsbewilligung an Viktor Simic, Chur, Taxi Rätia
– Taxi-Betriebsbewilligung an Matilde Claribel Morillo Berroa, Michi's Taxi

Kreditfreigaben

– Rathaus, Baulicher Unterhalt; Ersatz der Bodenbeläge Berufsbeistandschaft; Fr. 37 000.–
– Liegenschaft Bodmerstrasse 4, Chur, Ersatz Gasdurchlauferhitzer; Fr. 35 000.–
– Weinbaumuseum; Sanierung Dach, Beleuchtung, Einrichtung und Elektro; Fr. 200 000.–
– Produktionsbeitrag für das Theaterprojekt «Eine Geschichte von Wilhelm Tell oder Klosterschüler Jacob Ruoff hat Ideen» zum 500-jährigen Jubiläum der Reformation; Fr. 20 000.–
– Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste – Gewässer, Plessur/Rhein; Gesamtkonzept und Massnahmen 2017–2020 Plessur, Projektierung; Fr. 45 842.–
– Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste – Kunstbauten; Sanierung Tivolibrücke; Fr. 49 500.–
– Kleine Belagsarbeiten 2017, Los 1; Fr. 85 000.–
– Instandstellung forstlicher Erschliessungsanlagen; Folgeprojekt 2017; Fr. 200 000.–
– Sportanlagen der Stadt Chur; Rillennachsaat, Besanden, Düngen und Tiefenlockern mit Terramat Rasenplätze Ringstrasse und Obere Au; Fr. 81 000.–

Einwohnerdienste

Depotstelle für «Verfügungen von Todes wegen»

Seit 1. Januar 2011 können Personen mit melderechtlichem Wohnsitz in der Stadt Chur «Verfügungen von Todes wegen» bei den Einwohnerdiensten deponieren.

Terminvereinbarung

Wir bitten Sie, vorgängig unter der Telefonnummer 081 254 41 56 einen Termin zu vereinbaren.

Deponierung/Registrierung

Folgendes ist zu beachten:

– Die Dokumente müssen persönlich eingereicht, resp. abgeholt werden.
– Notarinnen und Notare haben die Möglichkeit, Hinterlegungsverträge persönlich oder per Post (eingeschrieben) einzureichen.
– Auf dem Kuvert aufzuführen sind;
  – die Art der Verfügung, z. B. Testament, letztwillige Verfügung, Ehe-/Erbvertrag, Erbverzichtsvertrag usw.
  – die detaillierten Personalien des Erblassers, der Erblasserin oder der Erblasser wie Vorname(n), Name(n), Geburtsdatum, Heimatort(e) sowie die Wohnadresse(n).

Die Depotstelle stellt eine Empfangsbescheinigung aus.

Austausch/Abholung

Gegen Vorweisen eines amtlichen Ausweises und des Empfangsscheins kann der/die Erblasser/in oder die Erblasser das Dokument jederzeit zur Änderung, Ergänzung oder Vernichtung aus dem Depot nehmen.

Bei Hinterlegungsverträgen mit mehreren Erblassern müssen alle Vertragspartner anwesend sein oder ihre Zustimmung mittels Vollmacht bekunden. Das Auflösen des Depots infolge Rückzugs durch eine Stellvertreterin oder einen Stellvertreter erfordert ebenfalls eine schriftliche Vollmacht.

Gebühren

Für die Deponierung/Entgegennahme wird eine einmalige Gebühr von Fr. 80.– erhoben. Der

nachträgliche Austausch ist kostenpflichtig und wird mit Fr. 40.– in Rechnung gestellt.
Das Einlegen von Ergänzungen/Nachträgen oder das Auflösen des Depots ist kostenlos.

Wegzug
Bei Wegzug aus der Stadt Chur entfällt die Zuständigkeit für die amtliche Aufbewahrung. Im Depot hinterlegte «Verfügungen von Todes wegen» sind bei den Einwohnerdiensten abzuholen und bei der zuständigen Behörde am neuen Wohnsitz zu deponieren.

Eröffnung und Ausstellung des Erbenscheins
Die Einwohnerdienste der Stadt Chur sind für die amtliche Deponierung von Hinterlegungsverträgen zuständig. Im Todesfall erfolgt die Eröffnung von Amtes wegen, d.h. «Verfügungen von Todes wegen» werden zur Eröffnung an das dafür zuständige Bezirksgericht Plessur, Theaterweg 1, 7002 Chur weitergeleitet (Telefon 081 254 46 60).

Für nähere Informationen bezüglich der Erstellung dieser Verträge wenden Sie sich bitte an eine Notarin oder einen Notar.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2
1. Obergeschoss

Finanzen und Steuern

Steuererklärung 2016 – Neue Zuständigkeit

Die Steuererklärungen für alle Bündner Gemeinden werden neu bei der Kantonalen Steuerverwaltung eingereicht (für die Pilotgemeinde Chur galt dies bereits für die Steuerperiode 2015).

Einreichung Steuererklärungen
Steuerverwaltung des Kantons Graubünden
Verarbeitungszentrum 1/KO
Steinbruchstrasse 18
7001 Chur
verarbeitungszentrum@stv.gr.ch
www.stv.gr.ch

Fristerstreckungsgesuche sind wie folgt einzureichen
schriftlich:
Steuerverwaltung des Kantons Graubünden
Fristgesuche/KO
Steinbruchstrasse 18
7001 Chur
Tel. 081 257 34 93

per E-Mail: fristgesuche@stv.gr.ch
online: www.stv.gr.ch

www.chur.ch

Stadtpolizei

Umstellung auf Sommerzeit 2017

Am Wochenende vom 25./26. März 2017 findet die Umstellung auf die Sommerzeit statt. Die Uhren werden um 2 Uhr auf 3 Uhr vorgestellt. Alle Gastwirtschaftsbetriebe, die am Samstagabend eine Verlängerung der Polizeistunde bis 3 Uhr haben, dürfen nach der Zeitumstellung bis 4 Uhr (Sommerzeit) offen sein.

Gastwirtschaftsbewilligungen

Die Stadtpolizei erteilt gestützt auf Art. 12 lit. a Abs. 2 des Gastwirtschaftsgesetzes für die Stadt Chur (GWC; RB 421) den Inhaberinnen und Inhabern von Gastwirtschaftsbewilligungen im Gebiet Welschdörfli, mit dauernd längeren Öffnungszeiten Freitag und Samstag bis 03.00 Uhr, 12 Einzelbewilligungen für längere Öffnungszeiten bis 04.00 Uhr. Die Termine werden für das Jahr 2017 wie folgt festgelegt:
– Donnerstag, 13. April 2017 (vor Karfreitag)
– Mittwoch, 24. Mai 2017 (Higa)
– Samstag, 27. Mai 2017 (Higa)
– Samstag, 3. Juni 2017 (Pfingstsamstag)
– Freitag, 18. August 2017 (Churer Fest)
– Samstag, 19. August 2017 (Churer Fest)
– Freitag, 20. Oktober 2017 (Oktober Fest)
– Samstag, 21. Oktober 2017 (Oktober Fest)
– Freitag, 27. Oktober 2017 (Oktober Fest)
– Samstag, 28. Oktober 2017 (Oktober Fest)
– Samstag, 11. November 2017 (Langer Samstag)
– Samstag, 23. Dezember 2017 (Saisonende)

Die Einzelbewilligungen werden vor dem jeweiligen Termin den verantwortlichen Personen zugestellt. Die Erteilung setzt eine klaglose Führung des Betriebs voraus. Ein allfälliger Verzicht auf Einzelbewilligungen ist am festgelegten Termin bis 24.00 Uhr durch die entsprechenden Betriebe der Stadtpolizei zu melden. Gegen diesen Entscheid kann gestützt auf Art. 21 Abs. 1 GWC innert 10 Tagen beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde hat einen Antrag, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planauflage: 24. März bis 13. April 2017
Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 13. April 2017 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
  Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
  Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**

Amavita-Apotheke **Tel. 058 851 32 44**
Bahnhofpassage
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn-und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi **Tel. 058 851 32 51**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di-Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.00

Coop Vitality Apotheke **Tel. 081 252 11 83**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00

Fortuna-Apotheke **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Grischuna-Apotheke **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Medi Porta **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Montalin-Apotheke **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel.-Nr.144 erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachtdiensttaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.

- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
  24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
  Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
  Stadthaus, Masanserstrasse 2
  Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
  Wochenende und Feiertage:
  Tel. 081 254 47 66

Bauherrschaft	Bauobjekt
Mehli Landmaschinen, Mehli Andreas, Chur Vertreter: Ing.-Büro Luzi Hartmann AG, Maienfeld	**Rheinmühleweg 60, 64, 65, Kataster Nr. 4462, 4438, 11180** Neubau Testanlage Reststoffverwertung mit Zweckänderung Lagerhaus in Betriebsgebäude und Umweltverträglichkeitsbericht
Kieswerk Calanda AG, Chur	**Rheinstrasse, Kataster Nr. 815** Neubau Umschlag- und Lagerplatz mit Einfriedung und Zufahrt von der Rheinstrasse
Gerardo Marzullo, Chur	**Rheinstrasse 136, Kataster Nr. 6420** Anbau Sitzplatzüberdachung auf der Südwestseite
Stadt Chur Allgemeine Verwaltung Rathaus, Chur	**Tittwiesenstrasse 100, Kataster Nr. 5436** Projektänderung, Kindergarten Tittwiesen, wärmetechnische Fassadensanierung
Genossenschaft für Beschaffung billiger Wohnungen, Chur	**Schellenbergstrasse 3, 5, Kataster Nr. 6622** (BR 5946) Projektänderung, Fassadensanierung (neues Farbkonzept)

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Ostern

1. Kehrichtabfuhr

An folgenden Tagen findet **keine** Kehrichtabfuhr statt
- Karfreitag, 14. April 2017
- Ostermontag, 17. April 2017

Die Kehrichtabfuhren werden weder vor- noch nachgeholt.

2. Öffnungszeiten Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient
- Gründonnerstag, 13. April 2017, **7.00–11.30 Uhr/13.10–16.00 Uhr offen**
- Karfreitag, 14. April 2017, **geschlossen**
- Ostersamstag, 15. April 2017, **8.30–11.30 Uhr offen**
- Ostermontag, 17. April 2017, **geschlossen**

3. Regionale Tierkörpersammelstelle

Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist wie folgt bedient
- Gründonnerstag, 13. April 2017, **16.00–16.45 Uhr offen**
- Karfreitag, 14. April 2017, **geschlossen**
- Ostersamstag, 15. April 2017, **18.00–19.00 Uhr offen**
- Ostermontag 17. April 2017, **geschlossen**

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.
Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Ostern.

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter http://www.chur-reformiert.ch

Freitag, 24. März
Martinskirche
12.30 Uhr **Jugendandacht «break»**
mit Pfarrerin Ivana Bendik
«Mach einen Stopp im hektischen Schulalltag und gönne dir eine 30-minütige Arbeitspause»
Musik: Christian Cantieni

Sonntag, 26. März
Achtung: Zeitumstellung auf Sommerzeit
Martinskirche
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Ivana Bendik
11.15 Uhr **Orgelmatinee**
mit Stephan Thomas
Werke von Johann Jakob Frohberger und César Franck
Comanderkirche
10.00 Uhr **Allianz-Gottesdienst**
«Herr, wie lange ...?»; Psalm 13
Verkündigung: Pfarrer Daniel Jaberg, Pastor Markus Bächler, Pfarrer Daniel Wieland
Musik: Christian Cantieni, Orgel, Ursina Brun, Querflöte
Schüler- und Kinderprogramm sowie Kinderhütedienst. Anschliessend Apéro.
Kirche Masans
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Andreas Rade
Taufe von Maurin Beglinger und Laurin Danilo Widmer
Thema: «Fenster Kirche Masans: Gebet in Getsemani»; Mark. 14, 32–42
Musik: Martin Aebi, Vorsänger, Andrea Kuratle, Orgel
Kollekte: für Mission 21
Kapelle Waldhaus
9.30 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Rolf Bärtsch

Dienstag, 28. März
Erlöserkirche
15.00 Uhr **ökumenische Kleinkinderfeier**
Pfarrer Andreas Rade und Team
Thema: «Mit Jesus auf dem Weg nach Jerusalem»
Im Anschluss Basteln und Zvieri

Donnerstag, 30. März
Kirchgemeindehaus Comander
6.45 Uhr **Frühgebet**
Martinskirche
12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss
Regulakirche
12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit Pfarrerin Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)
19.00 Uhr **Andachten am Donnerstag – ökumenische Taizéandacht**
mit Pfarrerin Christina Tuor
Musik: Streicherensemble mit Ruth Michael

Abdankung und Seelsorge
Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Begegnungscafé
Di, 28.3., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, gemütliches Beisammensein

Gesprächsrunde zu Reformation und Judentum
Di, 28.3., 18.30 Uhr, Regulakirche, mit Prof. Dr. Ekkehard W. Stegemann. Gesprächsleitung Pfarrerin Christina Tuor

Kantorei St. Martin
Di, 28.3., 19.45 Uhr, Aula Quaderschulhaus

Kirchenchor Comander
Di, 28.3., 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Wanderungen für Seniorinnen und Senioren
Die Wanderung Maienfeld–Siechenstuden–Landquart fällt leider aus und wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

KiK.
Infos erhalten Sie unter Tel. 081 252 22 92.
KiK. Masans
Montag, 16.30 bis 17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans
KiK. Comander
Anmeldung für das KiK.-Theater an Auffahrt bis 1. April 2017 bei Katharina Möhl, kmoehl@bluewin.ch, Telefon 079 697 58 48

Kirchlicher Sozialdienst
In der Regel telefonisch erreichbar: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten Verwaltung Evangelische Kirchgemeinde Chur
Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 26. März
11.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in Passugg-Araschgen mit anschliessendem Suppenessen, Pfr. Gion-Luzi Bühler und Pfr. Martin Domann mit Team

Kontaktperson:
Pfr. Martin Domann,
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder auf unserer Homepage www.katkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)
Samstag, 25. März
6.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe
Sonntag, 26. März
7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe mit Domchor
11.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in Passugg-Araschgen, anschl. Suppen-Zmittag
17.30 Uhr Vesper
Kollekte: Pfarreiliches Mehrzweckgebäude in Ambadochar, Indien
Montag, 27. März
6.30 Uhr hl. Messe
Dienstag, 28. März
9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe
Mittwoch, 29. März
6.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 30. März
6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet, Regulakirche
Freitag, 31. März
6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Kreuzwegandacht
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI
Samstag, 25. März
16.30 Uhr hl. Messe
Sonntag, 26. März
10.00 Uhr hl. Messe, parallel Kinderkirche
19.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Kirche in Not
Dienstag, 28. März
15.00 Uhr Kleinkinderfeier – Erlöserkirche
19.00 Uhr Kreuzwegandacht
Mittwoch, 29. März
9.00 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 30. März
9.00 Uhr hl. Messe
Freitag, 31. März
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI
Samstag, 25. März
15.00 Uhr Gottesdienst im Bürgerheim
18.30 Uhr hl. Messe
Sonntag, 26. März
10.30 Uhr hl. Messe
Kollekte: Restaurierung Kirche S. Vittore Mauro, Aquila
Dienstag, 28. März
18.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 30. März
9.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz
Freitag, 31. März
16.00 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum Cadonau

KAPELLE KREUZSPITAL
Samstag, 25. März
15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK
Sonntag, 26. März
10.30 Uhr hl. Messe

PRIESTERSEMINAR ST. LUZI
Mittwoch, 29. März
20.00 Uhr Messe in der Krypta

SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83
Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Mi, 14–16 Uhr übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

Focus C / Willkommen in unserer Kirche

vorher Stadtmission
Calandastrasse 38, Telefon 081 353 57 22
Samstag, 25. März
19.30 Uhr Worship Night
Sonntag, 26. März
10.00 Uhr Allianzgottesdienst in der Comanderkirche

www.focusc.ch

Verschiedenes

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für
– Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
– Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
– Fachpersonen

Coaching für
– Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
– Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen
– Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
– Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder
– Kindergruppe Zwärgriisa
– Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
– Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:
Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
– Computerproblemen
– Handys und iPhone
– Internet und E-Mail
– Finanzen und Ruhestand
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90
7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

ANZEIGE

Nachtarbeiten
RhB-Strecke Chur–Küblis
Einzelne Nächte vom 27. März bis 22. April 2017
ohne Samstag–Sonntag und Sonntag–Montag

maschineller Gleisunterhalt

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.
Wir bemühen uns, die Lärmimmissionen möglichst gering zu halten.
Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information
Begleitung durch
- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei
- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit
- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitätsangebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. +41 (0) 81 252 50 90
Fax +41 (0) 81 253 76 08
info@krebsliga-gr.ch
www.krebsliga-gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und
Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:
Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga
Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
Auch für Nichtschwimmer geeignet.
Einstieg jederzeit möglich.

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:
- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Wanderungen Pro Senectute Graubünden
Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke. Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 28. März 2017
Vom Untersee zur Thur
Steckborn–Reckenwil–Pfyn

Abfahrt/Retour	Chur ab 7.12 Uhr Chur an 18.43 Uhr
Wanderzeit	4½ Std., Aufstieg 345 m, Abstieg 335 m, 15 km
Wanderleitung	Albert Greuter, Telefon 079 450 49 44
Anmeldung	am Montag von 8–11 Uhr bei der Wanderleitung

Gesundheit durch Bewegung
Bewegungsangebot für Seniorinnen und Senioren

Leitung	Astrid Maurer-Eggenberger
Tag/Zeit	Dienstag, 9–10 Uhr
Ort	Cadonau Seniorenzentrum, Cadonaustrasse 73
Auskunft/ Anmeldung	Telefon 079 203 94 29, info@nordicwalking-chur.ch

Aquafitness

Leitung	Andrea Obrecht
Tag	Donnerstag
Ort	Hallenbad Sportanlagen Sand
Auskunft/ Anmeldung	Telefon 081 302 53 77, andreaobrecht@bluewin.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
- Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
- Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
- Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audito.ch/vereine

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschiertschen-Praden

24. März 2017 | Nr. 12

Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden
Öffentliche Auflage: 24. März–13. April 2017
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 13. April 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft:	Altorfer Alwin, Hasenbühlweg 12, 8303 Bassersdorf
Bauobjekt:	Erweiterung Sitzplatz mit Böschungssicherung im Südwesten, Neubau Unterstand im Südosten (mehrheitlich unter Terrain), Parz. 20925, Jochwäg 49, 7075 Churwalden
Bauherrschaft:	Gredig Annemarie, Jochwäg 47, 7075 Churwalden
Bauobjekt:	Überdachung Balkon an Südfassade, Überdachung Sitzplatz südöstlich vom bestehenden Geräteschuppen, offener Unterstand nördlich vom Wohnhaus, Parz. 20926, Jochwäg 47, 7075 Churwalden
Bauherrschaft:	Veraguth Hans-Andrea und Daniela, Im Schlossbungert 13, 7205 Zizers
Vertretung:	Luzius U. Graf, dipl. Architekt FH SIA, Wingertweg 11, 7000 Chur
Bauobjekt:	Modernisierung und Erweiterung Wohnhaus, Parz. 10101, Heimbergstrasse 4, 7076 Parpan

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. März 2017

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. März 2017 liegt gestützt auf Art. 29 Abs. 2 der Gemeindeverfassung vom 24. März 2017 bis 23. April 2017 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Zudem ist es auf unserer Homepage www.churwalden.ch/Aktuell aufgeschaltet. Während dieser Frist können im Sinne von Art. 29 Abs. 2 und Art. 36 der Gemeindeverfassung Einsprache erhoben respektive das Referendum ergriffen werden.

Vogelgrippe in der Schweiz – Ende der Präventionsmassnahmen

Seit Anfang März sind die Temperaturen milder geworden. Die meisten Zugvögel haben ihre Winterquartiere verlassen und das Ansteckungsrisiko für Hausgeflügel sinkt. Die Zahl der von der Vogelgrippe betroffenen Zugvögel ist zudem in ganz Europa stark zurückgegangen. Aus diesen Gründen hat das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) beschlossen, ab Samstag, 18. März 2017, die Präventionsmassnahmen aufzuheben.

Weitere Infos finden Sie im Internet unter www.alt.gr.ch und www.blv.admin.ch.
Besten Dank für Ihre wertvolle Mitarbeit.
(Im Auftrag vom Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit)

Einreichung Steuererklärung 2016

Mit der Einführung der elektronischen Veranlagung werden die Steuererklärungen ab Steuerperiode 2016 zentral bei der Kantonalen Steuerverwaltung Graubünden in Chur eingescannt und für die Weiterbearbeitung aufbereitet.

Die **Steuererklärungen 2016** mit unterzeichnetem Hauptformular, Hilfsformularen und sämtlichen Beilagen (nicht im Original) sind daher nicht mehr beim Gemeindesteueramt, sondern **direkt bei der Kantonalen Steuerverwaltung Graubünden in Chur an folgende Adresse zu senden bzw. einzureichen:**

Kantonale Steuerverwaltung Graubünden
Verarbeitungszentrum 1/KO
Steinbruchstrasse 18
7001 Chur

Fristverlängerung Steuererklärung 2016
Gesuche um Fristverlängerung sind ebenfalls direkt bei der Kantonalen Steuerverwaltung wie folgt einzureichen:
– Online: www.stv.gr.ch
– E-Mail: fristgesuche@stv.gr.ch
– Post: Kantonale Steuerverwaltung Graubünden
Fristgesuche/KO
Steinbruchstrasse 18
7000 Chur

Die Gesuche benötigen folgende Angaben: Register-Nummer (inkl. Gemeinde-Nr.), Name/Vorname und Wohnsitzgemeinde. Die gewährten Fristen werden nicht bestätigt und sind grundsätzlich nicht verlängerbar. Für Steuerpflichtige mit Einreichefrist 31. März 2017 wird eine maximale Frist bis 30. September 2017 gewährt.

Vergünstigte Taxifahrten Winter 2016/17

Vom 17. Dezember 2016 bis 2. April 2017 ab 23 Uhr bis morgens 5.00 Uhr werden in der Tourismusregion Lenzerheide vergünstigte Taxifahrten angeboten.

Auf der Route entlang der Hauptstrasse zwischen Tiefencastel–Lenz (Migrol-Tankstelle) –Lenzerheide–Valbella–Parpan–Churwalden (Busterminal)–Malix beträgt der Preis für eine Einzelfahrt Fr. 5.– (5-Liber-Shuttle).
Ausserhalb der vorgenannten Route wird für Fahrten auf den Gemeindegebieten von Churwalden, Vaz/Obervaz, Lantsch/Lenz, Albula/Alvra ein Rabatt von 30% auf den Normaltarif gewährt.

Das Taxi kann unter Telefon 081 384 13 13, E-Mail info@taxi-rothorn.ch oder Internet www.taxi-rothorn.ch angefordert werden.
Die Gemeinden in der Region unterstützen dieses Angebot und wir ermuntern Sie, davon Gebrauch zu machen.

Anpassung Verkaufspreis GA-Tageskarten

Zur Förderung des öffentlichen Verkehrs sowie als Dienstleistung an unsere Bevölkerung stellt die Gemeinde Churwalden zwei Tageskarten Gemeinde der zweiten Klasse zur Verfügung.
Sie möchten einen Tag lang von früh bis spät – sei es mit der SBB, RhB, Postautos, Schifffahrtsbetrieben, Tram, Busbetrieben oder den meisten konzessionierten Privatbahnen – die Schönheit unseres Landes geniessen?
Die Tageskarte Gemeinde kann direkt per Internet unter **www.churwalden.ch** – Tageskarte Gemeinde – bis zwei Monate vor dem Reisedatum gebucht werden.

Bestellungen können auch telefonisch, Tel. 081 382 00 11, oder direkt am Schalter der Gemeindeverwaltung Churwalden erfolgen. Pro Tageskarte Gemeinde und Benützungstag wird Fr. 40.– erhoben. **Für Tageskarten gültig ab 1.3.2017 wird der Verkaufspreis neu auf Fr. 42.– angehoben.** Der Betrag ist beim Bezug der Karte zu bezahlen. Reservierte Tageskarten müssen innert dreier Arbeitstage abgeholt werden.

Dauerparkieren/Laternenparkieren

Wer sein Fahrzeug auf öffentlichem Grund regelmässig parkiert, bedarf gemäss Strassenpolizeigesetz der Gemeinde Churwalden, Art. 4, einer Bewilligung. Das Dauerparkieren ist während des ganzen Jahres gebührenpflichtig. Parkkarten können gegen Entrichtung einer Gebühr bei der Gemeindeverwaltung (Tel. 081 382 00 11 oder E-Mail gemeinde@churwalden.ch) bezogen werden.

Schiessprogramm 2017 Schiessanlage Meiersboden

Sa, 18. März	14–18 Uhr	Training u. Stiche
Sa, 25. März	14–18 Uhr	Frühlings-Cup
Sa, 1. April	14–18 Uhr	Wolf-Cup
Do, 6. April	17.30–19.30 Uhr	Training u. Stiche
Do, 27. April	17.30–19.30 Uhr	Training u. Stiche
Sa, 29. April	14–18 Uhr	Obligatorisch
Do, 4. Mai	17.30–19.30 Uhr	Vancouver
Sa, 6. Mai	14–18 Uhr	Vancouver
Fr, 12. Mai	17.30–19.30 Uhr	Obligatorisch
Do, 18. Mai	17.30–19.30 Uhr	Training u. Stiche
Sa, 20. Mai	14–18 Uhr	Feldstich
Do, 25. Mai	Auffahrt	Feiertag
Do, 1. Juni	17.30–19.30 Uhr	Training u. Stiche
Fr, 9. Juni	17.30–19.30 Uhr	Feldschiessen Meiersboden
Sa, 10. Juni	14–18 Uhr	Feldschiessen
Do, 15. Juni	17.30–19.30 Uhr	Training u. Stiche
Do, 22. Juni	17.30–19.30 Uhr	Training u. Stiche
Sa, 5. August	14–18 Uhr	Obligatorisch
Fr, 11. August	17.30–19.30 Uhr	Obligatorisch
Fr, 25. August	17.30–19.30 Uhr	Obligatorisch
Sa, 26. August	14–18 Uhr	Obligatorisch
Do, 31. August	17.30–19.30 Uhr	Training

Sa, 16.September, ganzer Tag, 8.30 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr

Herbstschiessen
Sa, 7. Oktober, 14–18 Uhr Final Kristallstich

Zuger Kantonal-Schützenfest:
8. und 9. Juli 2017

Stichtermine:
Feldstich bis 20.5. CH-Sektion bis 15.6. Vancouver bis 22.6. Bündnerstich bis 22.6.2017

Frauenverein Malix

Gwunderhüsli
Ab sofort ist das Gwunderhüsli **jeden Samstag** von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Frauenverein Churwalden/Parpan

Termin: **Donnerstag, 13. April 2017**
«Frauakaffi» und Geschichtenerzählen für Kleinkinder, Bibliothek Churwalden, Rathaus, 2. Stock jeden 2. Donnerstag im Monat.
Ab 9.15 Uhr: Bettina Schär-Tscholl erzählt Geschichten für Kleinkinder und stellt Bilderbücher vor. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zum Kaffi und Znüni eingeladen.
Ab 10.00 Uhr: «Frauakaffi» für alle! Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und Rückgabe. Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich willkommen.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 26. März
Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 26. März
20.00 Uhr Gottesdienst mit H. P. Joos

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 26. März
Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung
Freitag, 7. April 2017, um 20.00 Uhr im Vereinszimmer Mehrzweckgebäude Malix

Traktanden:
1. Protokoll vom 8. April 2016
2. Jahresberichte der verschiedenen Ressorts
3. Jahresbericht des Pfarrers
4. Kassabericht
5. Revisorenbericht
6. Genehmigung von Kassa- und Revisorenbericht
7. Budget 2017
8. Wahlen
9. Festsetzung des Steuerfusses
10. Diverses und Umfrage

Auf rege Teilnahme freut sich der Vorstand der Evangelischen Kirchgemeinde Malix.

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 24. März
10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof
Samstag, 25. März
18.00 Uhr hl. Messe
Gedächtnis für Josef und Maria Hemmi-Hager
Donnerstag, 30. März
9.00 Uhr hl. Messe im Mönchschor

Felsberg

Die Zählerableser sind unterwegs

Ab dem 20. März 2017 werden in den Rhiienergie-Gemeinden (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie, dafür besorgt zu sein, dass der Zählerkasten für das Ablesepersonal zugänglich ist. Wenn der Zähler infolge Abwesenheit nicht abgelesen werden kann, bitten wir Sie, uns die Zählerstände mit der abgegebenen Karte, per Telefon 081 650 22 50, per E-Mail info@rhiienergie.ch oder über unsere Homepage www.rhiienergie.ch bis zum 31.3.2017 mitzuteilen. Ohne Meldung wird der Stromverbrauch eingeschätzt und der Mehraufwand in Rechnung gestellt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Vorstandssitzung vom 20. März 2017

Der Gemeindevorstand hat
- ein Gesuch des Restaurant «Calanda» für ein Jubiläumsfest mit Zelt auf dem Parkplatz Calanda (9./10. und 11.6.2017) mit Auflagen genehmigt.
- die Besetzung des Abstimmungsbüros am 21. Mai 2017 festgelegt.
- das Reglement für die Benützung der Gemeindelokalitäten revidiert und verabschiedet.
- für das Projekt Erweiterung Primarschulhaus den Auftrag BKP 283.2 Deckenbekleidungen in Gips für Fr. 129 990.60 an die Gipser Kost GmbH aus Rhäzüns vergeben.
- das BAB-Gesuch (Umlegung Fussweg, Neuerstellung Böschungsmeier) von Herrn Sven Richter, Rjterstutz 1, 7012 Felsberg, bewilligt.

Informationsveranstaltung Sanierung Taminserstrasse

Das Tiefbauamt Graubünden plant die Sanierung der Taminserstrasse (kantonale Bezeichnung: 724.02 Felsbergerstrasse) zwischen dem Dreibündenweg und dem Flidaweg in Felsberg. Die durchgeführten Sondierungen haben gezeigt, dass der erwähnte Abschnitt über keine oder eine ungenügende Strassenfundation verfügt. Aus diesem Grund muss der gesamte Strassenoberbau erneuert werden.
Im Zusammenhang mit der Strassensanierung müssen auch bestehende Leitungen, welche in die künftige Strassenfundation zu liegen kommen, tiefer verlegt werden (unter Planum).
Die Bauarbeiten starten Mitte Juni 2017 und dauern zirka drei Monate.
Wir möchten Sie am **Montag, 27. März 2017, um 20 Uhr in der Aula** (Oberstufenschulhaus Felsberg) gerne im Detail über den Ablauf der Sanierung informieren und laden Sie gerne zu dieser Informationsveranstaltung ein.

Orientierungsversammlung

Am Donnerstag, 6. April 2017, um 20.15 Uhr, findet im Gemeindezentrum Tamins eine gemeinsame Orientierungsversammlung der Gemeinden Tamins und Felsberg statt. Sie werden über die geplante Kooperation der Forst- und Werkbetriebe der beiden Gemeinden informiert. Nächste Woche erhalten alle Haushalte ein Informationsschreiben zum genauen Ablauf der Versammlung. Genauere Informationen finden Sie dann auch auf den Homepages der beiden Gemeinden (www.felsberg.ch oder www.tamins.ch).

Bauwesen

Bauherrschaft:	Christian Dallemule, Vordere Gasse 20, 7012 Felsberg
Bauvorhaben:	Stützmauer, Vordere Gasse 20, Parzelle 775
Bauherrschaft:	Paul Nold-Theus, Postgasse 12, 7012 Felsberg
Bauvorhaben:	Abbruch Gartengeräte-Schuppen, Vordere Gasse, Parzelle 765

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.
Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten Sitzung folgende Baugesuche bewilligt:
– Roland Schmid, Fotovoltaikanlage auf Dächer Vordere Gasse 5 und Hintere Gasse 6, Parzelle 755
– Jakob Schmid-Ruppen, Doppelstabmatten-Zaun, Bergstrasse 2, Parzelle 1355
– Xhelal Osmani, Balkonanbau, Fassadenrenovation, Dachrenovation, Vordere Gasse 27, Parzelle 870

«Felsberger Chronik 2017»

Die neue **«Felsberger-Chronik 2017»** ist erschienen. Sie wird wiederum in alle Haushaltungen gratis verteilt. Sie enthält neben dem reich illustrierten Rückblick auf das vergangene Jahr alle aktuellen Termine des Gemeindejahrs und wissenswerte Adressen für die Bewohner.
An dieser Stelle danken wir allen, die alljährlich ihr Bestes geben und viele Stunden für das Erscheinen unserer wertvollen Chronik beitragen, speziell natürlich dem Dorfchronisten Alexander Schlegel.
Wir danken auch vielmals den Inserenten, die mit ihrem Engagement einen wesentlichen Beitrag zum Erscheinen der Chronik leisten.

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Rhiiwäldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:
– Samstag, 25. März 2017 (14.30–16.30 Uhr)
– Mittwoch, 29. März 2017 (16–18.30 Uhr)
– Samstag, 1. April 2017 (14.30–16.30 Uhr)
Die Entsorgung ist kostenpflichtig:
Gebindegebühr: Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke, ab 10 kg 2 Sperrgutmarken
Abgabe der Marken: Auf der Gemeindekanzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).
Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–.
Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die Gevag, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel. 081 300 01 90.

Schiessdaten

Die Schiessdaten der Feldschützen Felsberg (www.fs-felsberg.ch/Feldschuetzen/Programm.html) sowie des Jägervereins Felsberg (www.jaeger-felsberg.ch/aktuell-termine/) können auf deren Homepages eingesehen werden.
Die Übungen für das obligatorische Schiessen finden am 5. Mai/9. Juni und 26. August 2017 statt.

Betreten der Fluren

Das Betreten der Fluren ist vom 1. April bis zum 31. Oktober verboten. Bepflanzte Ackerflächen dürfen auch während der übrigen Jahreszeit nicht begangen werden
(Art. 5 Flurordnung).
Nichtbefolgung dieser Vorschrift wird gem. Art. 17 der Flurordnung geahndet.
Wir bitten Sie, die Wiesen das ganze Jahr über sauber zu halten. Lassen Sie weder Abfall noch Hundekot liegen. Beides kann ins Futter gelangen und die Tiere verletzen. Plastik oder Metall beschädigen zudem die Maschinen und verursachen Unfälle.
Helfen Sie uns, unsere Wiesen sauber zu halten. Vielen herzlichen Dank.

Schnuppernachmittag im Wald

Wenn Sie Interesse am Waldkindergarten haben, laden wir Sie und Ihr Kind am **Dienstag, 28. März 2017,** gerne zu einem gemeinsamen Schnupperbesuch im Wald ein. Wir treffen uns um 13.30 Uhr vor dem Gemeindehaus (Rückkehr um 15.30 Uhr). Bitte gute Schuhe, dem Wetter entsprechende Kleidung und einen Rucksack mit Zvieri und einem warmen Getränk mitnehmen. Anmeldung unter **Telefon 079 192 09 11.** Weitere Infos auf www.schule-felsberg.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch
«Ich bin, weil du bist.»

Hungertuch – ein Bild in Gelb und Grün
Liebe Felsbergerinnen und Felsberger!
Das diesjährige Hungertuch kommt in gelber und grüner Grundfarbe daher. Darauf zwei Menschen, die einander vertrauensvoll anschauen. Der Künstler Chidi Kwubiri stammt aus Nigeria. Seine Eltern flohen mit ihm und seinen Geschwistern vor Krieg, Not und Verzweiflung. Heute lebt und arbeitet er bei Köln. Die beiden Farben symbolisieren für ihn zwei lange Flüsse seiner Heimat: Der Niger hat eine schlammig rostig-gelbe Farbe, der Benue sieht vom Flugzeug aus gründlich aus. Mitten in Nigeria fliessen diese beiden unterschiedlichen Flüsse zusammen und setzen ihren Weg bis zum Meer gemeinsam fort – fast ein wenig wie der Rhein ab Reichenau. Gelb und Grün stehen für Sonne und Natur – von Gott gemacht. So prägt den Künstler ein tiefes Gottvertrauen. Er schätzt es, wie die beiden Figuren sich anschauen – innig und respektvoll.
Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

Wort und Musik zum diesjährigen Hungertuch
Sonntag, 26. März, 20.00 Uhr, Kirche Felsberg, Pfr. Fadri Ratti und Organist Dominik Röglin. Kollekte: Brot für alle

Vorstandsmitglieder gesucht
Wir suchen für den Vorstand engagierte Personen, die gerne an der Weiterentwicklung unserer evangelische Kirchgemeinde mitarbeiten möchten. Die Ressorts Anlässe, Bau und Aktuar werden frei. Fühlst du dich angesprochen oder kennst du jemanden, welche diese Aufgabe interessiert? Wir freuen uns über deine Mithilfe.

Weitere Informationen erteilt dir gerne unsere Präsidentin Marion Stalder unter Telefon 081 250 45 64 oder marion.stalder@gmail.com.

Zu guter Letzt
«Besser auf neuen Wegen etwas stolpern, als in alten Pfaden auf der Stelle zu gehen.»
Chinesisches Sprichwort

Haldenstein

Gemeindeversammlung vom 28. März 2017

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Dienstag, 28. März 2017, um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt. Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Begrüssung/Protokoll/Wahl Stimmenzähler/ Genehmigung Traktanden
2. Kreditgenehmigung Sanierung Chrüzgass
3. Kreditgenehmigung Sanierung Walserweg
4. Verkauf Baulandparzelle Nr. 106, Hanfländerweg 2
5. Varia

Die Botschaft wurde in alle Haushaltungen verteilt.
Zudem wurde ein Stimmrechtsausweis zugestellt, welcher zwingend an die Gemeindeversammlung mitzunehmen und am Eingang vorzuweisen ist.

Flurverbot

Der Gemeindevorstand verbietet das Betreten der Fluren gem. Art. 5 Abs. 4 des Flurgesetzes während der Zeit vom 1. April 2017 bis zum 31. Oktober 2017. Übertretungen von Bestimmungen des Flurgesetzes werden gemäss Art. 12 mit Busse geahndet. Besten Dank für Ihre Rücksichtnahme.

Brennholzverkauf

Es wird Laub- oder Nadelholz in langer Form angeboten (2 bis 6 m)

Kosten:	Buchenholz	Fr. 70.–/m^3
	Nadelholz	Fr. 40.–/m^3
	Buchenspälten	Fr. 100.–/Ster
	Nadelholzspälten	Fr. 80.–/Ster

Abgabeort:
Lagerplatz Schotsch (Klettergarten)
Anmeldung:
bis spätestens Freitag, 7. April 2017

Anmeldungen für Brennholzbestellungen werden unter Telefon 081 353 22 20 oder per Mail an jolanda.fluetsch@haldenstein.ch entgegengenommen.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 26. März
Gottesdienst in der Region
Mittwoch, 29. März
19.30 Uhr 1. Verschnaufpause in der Passionszeit

Maladers

Gemeindeversammlung

vom Freitag, 24. März 2017, 20 Uhr, Turnhalle
Traktanden

1. Sanierung Güterweg Birkwald;
   a) Bau- und Kreditbeschluss über Fr. 160 000.–
   b) Festlegung einer öffentlichen Interessenz von 20% der Restkosten
2. Neue Wasserleitung Brunnenstube Müli–Reservoir Fassa; Bau- und Kreditbeschluss über Fr. 140 000.–
3. Sanierung Kirchenmauer Süd; Bau- und Kreditbeschluss über Fr. 35 000.–
4. Wahlen
   a) ein Stellvertreter für die Geschäftsprüfungskommission
   b) ein Mitglied für die Baukommission
   c) ein Stellvertreter für die Baukommission
5. Verschiedenes und Umfrage
   Eine Botschaft mit Erläuterungen zu den einzelnen Vorlagen ist an alle Haushalte zugestellt worden.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Bürger und niedergelassenen Schweizer Bürger beiderlei Geschlechts, die das 18. Altersjahr erfüllt haben und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde seit Abgabe des Heimatscheins wohnhaft sind.

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage vom 24.3.–12.4.2017
Einsprachen: sind gemäss Art. 45 KRVO während der Auflagefrist bis zum 12. April 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Maladers, 7026 Maladers, zu richten.

Bauherrschaft:	Groot Kormelink Marianne, Bachtobel 8B, 9542 Münchwilen
Bauobjekt:	Parz. 498, Calzadür; Forstwirtschaftszone; Einbau von zwei Fenstern

Theaterabende Dramatischer Verein Maladers

Der Dramatische Verein Maladers führt in der Turnhalle Maladers folgendes Stück auf:
«A verhängnisvolli Nacht» eine Komödie in drei Akten von A. Vollenweider

Unsere Aufführungsdaten für das Jahr 2017:

Sa, 25.3.2017, 20 Uhr	Premiere mit Barbetrieb
So, 26.3.2017, 13.30 Uhr	mit Brunch ab 10.30 Uhr und Kindertombola
Mi, 29.3.2017, 20 Uhr	Abendvorstellung
Sa, 1.4.2017, 20 Uhr	Dernière mit Freinacht (Bar und Tanz mit dem Trio Steinwandecho)

Am Samstag, 25. März 2017, und am Mittwoch, 29. März 2017, laden wir alle Theaterbesucher herzlich zu einem Apéro ein.
Platzreservationen und Anmeldung Brunch: carmenhassler@bluewin.ch, Tel. 081 253 31 50/078 719 80 99. Für den Brunch vom 1. April 2017 ist eine Anmeldung bis zum 19. März 2017 erforderlich.

Vogelgrippe in der Schweiz – Ende der Präventionsmassnahmen

Seit Anfang März sind die Temperaturen milder geworden. Die meisten Zugvögel haben ihre Winterquartiere verlassen und das Ansteckungsrisiko für Hausgeflügel sinkt. Die Zahl der von der Vogelgrippe betroffenen Zugvögel ist zudem in ganz Europa stark zurückgegangen. Aus diesen Gründen hat das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) beschlossen, ab Samstag, 18. März 2017, die Präventionsmassnahmen aufzuheben.
Weitere Infos finden Sie im Internet unter www.alt.gr.ch und www.blv.admin.ch.

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 26. März
11.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in **Passugg-Araschgen** mit anschliessendem Suppenessen, Pfr. Gion-Luzi Bühler und Pfr. Martin Domann mit Team

Kontaktperson:
Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Katholische Pfarrei St. Antonius in Maladers mit Castiel, Calfreisen, Lüen

Samstag 25. März
17.45 Uhr Gebet des freudenreichen Rosenkranzes
18.30 Uhr heilige Messe, Hochfest der Verkün-

digung des Herrn, (lat. annuntiatio Domini). Es ist dies ein Fest im Kirchenjahr und zugleich die Bezeichnung für das im Lukasevangelium geschilderte Ereignis der Verkündigung durch den Erzengel Gabriel, dass die Jungfrau Maria den Sohn Gottes vom Heiligen Geist empfangen und ihn gebären wird.

Sonntag 26. März
kein Gottesdienst in Maladers. Um 10.00 Uhr ist in der Kathedrale in Chur die «Leatare» (freu dich) Messe mit rosafarbenen Messgewänden.

Gesucht! Freiwillige (Jugendliche, Frauen, Männer), die an der Messe vom letzten Abendmahl am Hohen Donnerstag (Gründonnerstag) 13. April um 18.30 Uhr bei der Fusswaschung teilnehmen. Max. zwölf Leute (zwölf Apostel)

Die Eltern von Kindern, die dieses Jahr das Sakrament der Taufe, der 1. heiligen Kommunion oder der Firmung empfangen werden, sind gebeten, sich beim Pfarrer Don Martino zu melden. Für Taufgespräche, persönliche Seelsorgegespräche, Kranken- oder Haussegnungen steht der Pfarrer jederzeit zur Verfügung.

Pfarrer
Don Martino Mantovani
Telefon 079 202 62 82
martinodon@bluewin.ch

c/o Priesterseminar St. Luzi
alte Schanfiggerstrasse 7
7000 Chur

Trimmis

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 28. März 2017, sammeln die Schüler/innen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt oder in feste und verschnürte Papiertragtaschen gefüllt, gut sichtbar vor dem Haus bereitzustellen. Zeitschriften, welche nicht in Kinderhände gehören, bitten wir sie, direkt beim Werkhof zu entsorgen.
Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am Freitag, 31. März 2017, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1,5m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Sperrgutsammlung

Mittwoch, 29. März 2017
Abgabe beim Werkhof von 13 bis 19 Uhr (es wird kein Sperrgut auf den K-Plätzen eingesammelt.)

Gebührenpflichtige Artikel
Brennbares: kleine Stücke 1 Sperrgutmarke
grosse Stücke 2–3 Sperrgutmarken

Gratis
– Haushaltgeräte gross/klein inkl. Kühlgeräte (gilt nicht für Industriegeräte)
– Metalle
– Unterhaltungselektronik

Sperrgutmarken sind an allen Verkaufsstellen für Kehrichtsäcke sowie auf der Gemeindeverwaltung erhältlich. Jegliches Ablagern von Material vor dem Werkhof und ausserhalb der Annahmezeiten ist untersagt.

Kehrichtabfuhr/ Bereitstellung der Säcke

Die Kehrichtabfuhr in der Gemeinde Trimmis findet jeden Donnerstag statt. Abweichungen werden vorgängig im Amtsblatt publiziert. Damit die Kehrichtsäcke abgeführt werden, **sind sie am Donnerstagmorgen (Abfuhrtag) bis spätestens um 8 Uhr bei den K-Sammelplätzen bereitzustellen.** Zur Abfuhr dürfen nur die offiziellen gelben Kehrichtsäcke der Gemeinde Trimmis verwendet werden. Nicht termingerecht bereitgestellte Säcke müssen zurückgenommen und bis zur nächsten Abfuhr zu Hause aufbewahrt werden. Möglich ist die Entsorgung auch in einem Molok. Kehrichtsäcke dürfen nicht am Vortag bereitgestellt werden. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken Ihnen, dass Sie uns mithelfen unsere Gemeinde sauber zu halten.

Einreichung der Steuererklärungen 2016

Mit der Einführung der elektronischen Veranlagung werden die Steuererklärungen ab Steuerperiode 2016 zentral bei der kantonalen Steuerverwaltung Graubünden in Chur eingescannt, elektronisch archiviert und für die Weiterbearbeitung aufbereitet.
Nachdem die Steuerakten elektronisch archiviert werden, ist keine Rücksendung von eingereichten Dokumenten mehr möglich. Anstelle von Original-Belegen können gut lesbare Kopien eingereicht werden.
Ab der Steuerperiode 2016 sind daher die Steuererklärungen nicht mehr beim Steueramt Trimmis, sondern direkt bei der kantonalen Steuerverwaltung Graubünden in Chur einzureichen.
Wir bitten Sie daher, die **ausgefüllten Steuererklärungen 2016** (Hauptformular, Hilfsformulare und sämtliche Beilagen) bzw. die **«Quittung elektronische Übermittlung»** (mit sämtlichen Beilagen, sofern diese nicht bereits elektronisch übermittelt wurden) unbedingt an **folgende Adresse zu senden bzw. einzureichen:**

Kantonale Steuerverwaltung Graubünden
Verarbeitungszentrum 1/KO
Steinbruchstrasse 18
7001 Chur

Einreichefristen für die Steuererklärung 2016
Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass für die Steuererklärung 2016 folgende Einreichefristen gelten:
– 31. März 2017
für unselbstständig Erwerbende, Rentner, Erwerbslose, Schüler, Studenten und Erbengemeinschaften
– 30. September 2017
für selbstständig Erwerbende, Landwirte und für ausserhalb des Kantons wohnhafte Personen mit Liegenschaften oder Betriebsstätten in Graubünden

Fristverlängerungsgesuche für Steuererklärungen 2016
Bedingt durch den zentralen Eingang der Steuererklärungen ergibt sich, dass Fristverlängerungsgesuche zentral in Chur durch das Steuerkommissariat behandelt werden.

Fristverlängerungsgesuche ab Steuerperiode 2016 sind daher wie folgt einzureichen:
– online: www.stv.gr.ch
– E-Mail: fristgesuche@stv.gr.ch
– Post: Kantonale Steuerverwaltung Graubünden, Fristgesuche/KO, Steinbruchstrasse 18, 7000 Chur

Folgende Angaben sind dabei unerlässlich:
– vollständige Registernummer (inkl. Gemeindenummer)
– Name, Vorname und Wohnsitzgemeinde

Für Steuerpflichtige mit Einreichefrist 31. März wird eine maximale Frist bis 30. September gewährt. Die gewährten Fristen werden nicht bestätigt und sind grundsätzlich nicht verlängerbar.

Tag der offenen Tür

Schule Trimmis, Freitag 31. März 2017
Am 31. März 2017 laden die Primarschule und die Oberstufe der Schule Trimmis Eltern und Erziehungsberechtigte zum Besuch des Unterrichts ein. Dieser findet gemäss Stundenplan statt. Damit ein störungsfreier Unterricht möglich ist, bitten wir die Besuchenden die Klassenzimmer zu Lektionsbeginn und -ende zu betreten, bzw. zu verlassen. Die Aufsicht über nicht schulpflichtige Kinder unterliegt den Eltern.

In den Kindergärten wird es schnell sehr eng, wenn die Kinder, ihre Eltern und teilweise Grosseltern am Besuchstag anwesend wären.

Deswegen besteht die Möglichkeit, die Kindergärten während des gesamten Schuljahrs in Absprache mit den Kindergärtnerinnen zu besuchen. Falls Sie dennoch am Besuchstag Ihr Kind im Kindergarten besuchen möchten, so bitten wir Sie, jüngere Geschwister nur dann mitzunehmen, wenn deren Betreuung nicht anderweitig geregelt werden kann.
In den grossen Pausen steht für die Eltern und Erziehungsberechtigten in der Aula der Primarschule und dem Foyer der Oberstufe Kaffee bereit. Von 9.15 bis 10.15 Uhr serviert Ihnen die 3. Real, unter der Leitung von Flurin Fetz, im Foyer der Oberstufe Sandwiches.

Wir freuen uns auf einen regen Besuch an unserem Tag der offenen Tür und grüssen Sie freundlich.

Brennholz

Die Gemeinde Trimmis bietet folgendes Brennholz an:
– Buchenholz Spälten 1 m lang ab Waldweg: Fr. 85.– pro Ster
– Nadelholz Spälten 1 m lang ab Waldweg: Fr. 55.– pro Ster
– Zuschlag für trockene Brennholzspälten 1 m lang Fr. 15.– pro Ster (lieferbar ab Oktober)
– Nadelbrennholz in langer Form (Losholz) Fr. 30.– pro m^3
– Buchenbrennholz in langer Form (Losholz) Fr. 60.– pro m^3
– Transporte von Brennholzspälten werden separat, nach Aufwand verrechnet.

Der Forstbetrieb der Gemeinde Trimmis bietet kein ofenfertiges Brennholz an. Das Angebot an ofenfertigem Brennholz wird über private Anbietern abgedeckt.

Brennholzbestellungen sind an das Forstamt Trimmis zu richten.
Kontakt: E-Mail corsin.jenal@trimmis.ch, Telefon 079 391 47 65

Leseholz

Ab **Samstag, 25. März 2017,** ist das Leseholzen in den Holzschlägen: Tannwald, Baholz, Hagrüfi sowie allen Gemeindewaldungen erlaubt. In Holzschlägen mit laufenden Holzereiarbeiten ist aus Sicherheitsgründen das Leseholzen verboten.
Im Holzschlag Vorholz ist das Leseholzen nur in Absprache mit dem Revierförster erlaubt. Es ist darauf zu achten, dass keine Holzstücke und Steine auf die Strasse abrollen.
Als Leseholz gelten Äste, Rindenstücke, Wipfelstücke sowie liegendes, dürres Holz das am dickeren Ende nicht mehr als 16 cm Durchmesser aufweist. Leseholz ist mit dem Namen des Eigentümers zu Kennzeichnen und bis Ende November des laufenden Jahres abzuführen.
Leseholzkarten werden durch den Revierförster abgegeben, sie gelten nur für den Zweck des Leseholzens.

Parkieren von Motorfahrzeugen auf öffentlichem Grund

Das Parkieren und Abstellen von Fahrzeugen auf öffentlichem Grund ist nach den geltenden Bestimmungen ohne Bewilligung der Gemeinde nicht gestattet. Einwohner haben die Möglichkeit, sofern freie Plätze vorhanden, auf den öffentlichen Parkplätzen «Montalinstrasse und Cholplatzweg» einen Dauerparkplatz gegen Entrichtung einer Bewilligungsgebühr zu mieten. **Das Abstellen eines nicht eingelösten Fahrzeugs (ohne Kontrollschild) auf öffentlichem Grund ist nicht zulässig.** Die Bewilligung gibt keinen Anspruch auf einen bestimmten Platz, sondern berechtigt den Besitzer der Dauerparkkarte, sein Fahrzeug im Rahmen der geltenden Vorschriften auf einem öffentlichen Parkplatz abzustellen. Dies ohne Haftung der Gemeinde für Beschädigung oder Diebstahl.

Hundehaltung/Hundesteuer

Hunde sowie Junghunde, die im Laufe des Jahres in die Gemeinde eingeführt und gehalten werden, sind der Gemeinde **innert 10 Tagen** zu melden. Die Hundesteuer ist pro rata zu entrichten.
Jegliche Änderungen wie **Adresse, Verkauf, Tod** eines Hundes **sind der Gemeinde sowie der Datenbank Amicus zu melden.** Die Registrierung als Neuhundehalter ist bei der Gemeinde vorzunehmen und die Registrierung der Hundedaten bei der Tierarztpraxis.

Es ist auf dem ganzen Gemeindegebiet Trimmis und Ortsteil Says untersagt, Hunde ohne Aufsicht frei laufen zu lassen.
Hunde sind ausserhalb gesicherter Bereiche im gesamtem Wohngebiet (mit Ausnahme des eigenen privaten Bereichs) **und in den Wildruhezonen an der Leine zu führen.**
Die Hundehalter stellen sicher, dass auch ausserhalb der erwähnten Gebiete Mensch und Tier durch die Hunde in keiner Art und Weise gefährdet oder belästigt werden.
Hundehalter stellen weiter sicher, dass ihre Hunde nicht in Brunnen baden.
Hundekot ist auf dem gesamten Gemeindegebiet (öffentlicher und privater Grund Dritter vor allem auch Wiesen, Weiden und an Feldwegen) unverzüglich gesetzeskonform zu entsorgen. Fehlverhalten wird gemäss Ordnungsbussenliste der Gemeinde Trimmis geahndet.

Öffentliche Auflage Teilrevision Quartierplan Alt Strass

Gestützt auf Art. 21 Abs. 2 i.V.m. Art. 18 Abs. 1 KRVO wird der Entwurf der Revision des Quartierplans Alt Strass öffentlich aufgelegt.

E-Mail: stabla@somedia.ch

Zweck: Teilrevision des verbindlichen Erschliessungsplans 1:500 betreffend Änderung der Linienführung der Werkleitungen im Bereich der Parzellen 2168, 2169 und 2170. Entsprechende Nachführung des unverbindlichen Katasterplans 1:500 mit den privaten und öffentlichen Erschliessungsleitungen. Teilrevision der Quartierplanvorschriften betreffend die Planungskosten der vorliegenden Teilrevision.

Beizugsgebiet: Bisheriges Quartierplangebiet

Auflageakten:
– Entwurf revidierter Erschliessungsplan 1:500 (Änderung der Linienführung der Werkleitungen im Bereich der Parzellen 2168, 2169 und 2170)
– Entwurf nachgeführter unverbindlicher Katasterplan 1:500 mit den privaten und öffentlichen Erschliessungsleitungen
– Entwurf Quartierplanvorschriften, Ergänzung (Teilrevision 2017)

Informative Akten:
– bisheriger Erschliessungsplan 1:500, beschlossen am 2.11.2015
– Quartierplanvorschriften, beschlossen am 2.11.2015

Auflagezeit: Vom 24.3.2017 bis 24.4.2017 auf der Gemeindeverwaltung Trimmis während der ordentlichen Schalterstunden.

Rechtsmittel: Während der öffentlichen Auflage kann beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Einsprache gegen den Revisionsentwurf erhoben werden. Für die Einsprachelegitimation gelten die gleichen Voraussetzungen wie für die Planungsbeschwerde an die Regierung.

Gratis abzugeben – Bürotische

Am Montag, 27.3., bis Mittwoch, 29.3.2017, können auf der Gemeinde Trimmis die alten Bürotische gratis bezogen werden. Auf unserer Homepage sind Bilder der Tische. Der Bezug muss vor Ort erfolgen.

Vogelgrippe in der Schweiz – Ende der Präventionsmassnahmen

Seit Anfang März sind die Temperaturen milder geworden. Die meisten Zugvögel haben ihre Winterquartiere verlassen und das Ansteckungsrisiko für Hausgeflügel sinkt.
Die Zahl der von der Vogelgrippe betroffenen Zugvögel ist zudem in ganz Europa stark zurückgegangen. Aus diesen Gründen hat das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) beschlossen, ab Samstag, 18. März 2017, die Präventionsmassnahmen aufzuheben.

Weitere Infos finden Sie im Internet unter www.alt.gr.ch und www.blv.admin.ch

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 24. März
20.15 Uhr Männerkreis
Filmabend
Kontaktperson: Bruno Müller,
Telefon 081 353 63 56
Sonntag, 26. März
10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst,
ref. Kirche Trimmis,
Pfarrer Josias Burger
Kollekte: Kirchliche Jugendarbeit GR
17.00 Uhr Trauermusik, Lieder und Arien zur Passionszeit
Mattias Müller-Arpagaus, Bariton
Jean-Marie Tricoteaux, Orgel
Eintritt frei, Kollekte
Donnerstag, 30. März
19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Kirchgemeindehaus
Hauskreis Trimmis
Kontaktperson: Heidi Peter,
Telefon 081 353 16 22
Freitag, 31. März
19.00 Uhr Abendbesinnung, ref. Kirche Trimmis
Diakon Hanspeter Joos
Kollekte: Ärzte ohne Grenzen Libanon

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 24. März
18.15 Uhr hl. Beichte
19.00 Uhr hl. Messe
Samstag, 25. März
17.00 Uhr Vorabendmesse
Sonntag, 26. März
10.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Für die Bedürfnisse der Pfarrei
Montag, 27. März
17.00 Uhr Rosenkranzgebet
Dienstag, 28. März
17.00 Uhr Rosenkranzgebet
Mittwoch, 29. März
8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe (Frauen- und Müttermesse)
Donnerstag, 30. März
8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe
13.30 Uhr Beichten 6. Klasse
18.00 Uhr Kreuzwegandacht
Freitag, 31. März
18.15 Uhr hl. Beichte
19.00 Uhr hl. Messe

Tschiertschen-Praden

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Tschiertschen-Praden ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 26. März
11.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in **Passugg-Araschgen** mit anschliessendem Suppenessen, Pfr. Gion-Luzi Bühler und Pfr. Martin Domann mit Team

Kontaktperson:
Pfr. Martin Domann
Telefon 081 373 11 81

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

ENTDECKEN, BEWUNDERN, BEWAHREN

Die Region Imboden, die aus den beiden bisherigen Kreisen Rhäzüns und Trins mit ihren Gemeinden Rhäzüns, Bonaduz, Domat/Ems, Felsberg, Tamins, Trin und Flims hervorgegangen ist, weist einige Besonderheiten auf. Unter anderem sind zum einen alle sieben Gemeinden «Rheinanstösser» mit dem Rheinzusammenfluss in ihrer Mitte, zum anderen weist die Region Imboden eine der grössten Höhendifferenzen aller Regionen auf ihrem Territorium auf. Vom tiefsten Punkt in Felsberg mit zirka 572 m ü.M. bis hinauf auf den Gipfel der Ringelspitze mit seinen 3247 m ü.M. sind es 2675 Höhenmeter! Das bringt es mit sich, dass diese Region ausserordentlich reich mit Blumen- und Schmetterlingsarten beschenkt wurde. Flora und Fauna beschränken sich nicht auf die Talböden, sondern steigen auf über 3000 m ü.M. hinauf.

WERNER POPLUTZ
Entdecken, Bewundern, Bewahren
BLUMEN UND SCHMETTERLINGE IN DER REGION IMBODEN RUND UM DEN RHEINZUSAMMENFLUSS
Format 21 × 21 cm, 132 Seiten, Broschur
ISBN: 978-3-7298-1194-2, CHF 29.–

TERRA GRISCHUNA

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei:
Somedia Publishing AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon: 055 645 28 63

somedia BUCHVERLAG